

3678

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL.
DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT.

NUMBER 2186	ENGLISH NAME Letsey Beer	AGENCY	NATION St. Regis, N.Y.					
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Sarah Beer, Bogansburg, N.Y.						
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD	AGE	HEIGHT	WEIGHT	FORCED INSP.	FORCED EXPR.	SEX.	
FATHER Dead	MOTHER Living	Full	11	4-1/2	57 1/2	25	22	F.
ARRIVED AT SCHOOL Sept. 12, 1906	FOR WHAT PERIOD Three 157 years	DATE DISCHARGED 7-7-08		CAUSE OF DISCHARGE Under age.				
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS						FROM COUNTRY	

SHAW-WALKER MUSKOGON 5478

Months in school before Carlisle,

Grade entered at Carlisle, ... 2nd ...

Grade at date of Discharge, ... 3rd ...

Trade or Industry,

Church, ... Catholic ...

Brought here by Peter Cole

Readmitted. 3178

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 3046	ENGLISH NAME Betsey Deer	AGENCY	NATION St. Regis.
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Sarah Longworth, (Moth.) Hogansburg, N. Y.	
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD	AGE	HEIGHT
FATHER, D	MOTHER, L	34	14
		4 9 1/2	92
		29	27
ARRIVED AT SCHOOL Oct 5, 1909	FOR WHAT PERIOD Five years.	DATE DISCHARGED 9-6-11	CAUSE OF DISCHARGE Office request
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS		FROM COUNTRY
11-13-09	Mrs. J. A. Gerlock, Oak Run, Pa.		N. 12-21-10
N. 12-21-10	Mrs. W. D. Pfeiffer, Merchantville, N. J.		8-31-11

THE SHAW-WALKER CO., MURKESB. 79104

Months in school 18
 Dist. #5 St. Regis Res. '04-'06 1st Gr.
 Carlisle '06-'08 4th Gr.
 Dist. #5 - '08 4th Gr.
 Grade entered at Carlisle, 4th.

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

Church, Catholic

miles to sch. 1/2

REPORT OF Betsy Beer, pupil of Carlisle Indian
School, who went Nov. 6, 1910 to live with Mrs. J. A. Gerlock,
(Date) (Patron)
of Oak Lane, Montgomery,
(Post Office) (County)
Pennsylvania, Oak Lane Railroad Station
(State)

Conduct Good,

Health "

Ability "

Cleanliness "

Economy "

Situation of Room 3rd Floor,

Condition of Room Fair

Condition of Clothing Has outgrown most of her clothes [needs new ones.]

Wages

Are careful accounts kept by patron?

Are careful accounts kept by pupil?

Number of days at school 10

Distance to school 3 blocks

Grade or quality of school Intermediate

Name and address of teacher Miss Johnson

Qualifications of teacher Good

In what grade was pupil at Carlisle? 4th

In what grade is pupil at present? 5th

Attends what church and Sunday school? Catholic

Distance to church 3 blocks

Is there a Catholic church in locality? Yes.

Who compose patron's family? Mrs. & Mr. Gerlock.

What other help is employed? None

Locality of home Town

Home life and environments Fair

Trade at school

Nature of work Gen. helper.

Pupil's age 15 Experience 2 yrs.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

New Patron, first girl, practical woman, a good housekeeper, very eccentric woman, seems to keep well informed concerning her neighbors affairs. Says B. is satisfactory, she has a bright cheerful disposition, a little careless and forgetful but improving. Patron permits B. to visit Indian girls in neighborhood after dark, returning home alone as late as 10 o'clock at night. Such visiting is against the rules of the school.

Several weeks ago, Patron went off on a visit for a week, leaving Betsey at home with Mr. Gerlock who goes every morning to his business in the city returning in the evening. Betsey was left in the house alone all day during the time Patron was off on a visit.

As Patron does not conform to the rules of Carlisle, she should be taken off the list of Patrons.

Nov. 12, 1911.

Mollie V. Gaither
Field Agent.

3678

BRIEF.

Application of

FOR THE ENROLLMENT OF

Betsy Beer.

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pennsylvania

POST OFFICE ADDRESS OF APPLICANT:

Date of enrollment, _____, 190

Term of enrollment, *Five* (*5*) years



Application for Enrollment in a Nonreservation School.

(For a child not enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle Pa, of Betsy Deer, I, Sarah Common of Hogansburg P. O., State of New York, do hereby voluntarily consent and agree to her enrollment in said school for a period of five years, and also obligate and bind myself to abide by all the rules and regulations for Indian schools.

I further say that the said child was born at St Regis on Feb 20, 1895 that the father, Joseph Frank, was a 1/2 Indian of the St Regis Tribe located at St-Regis Agency; that he left the tribe about father died about 12 years ago that the mother, Sarah Common, is a full blooded Indian of the St-Regis Tribe located at St-Regis Agency, and left the tribe about Has now left tribe in Canada; that the said child was born and reared in the United States, and now actually resides therein; and that he has attended the following schools:

NAME OF SCHOOL—PUBLIC, GOVERNMENT, OR MISSION.	LOCATED AT—	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE OF DISCHARGE.	GRADE.
<u>Dist- No 5</u>	<u>St-Regis Reservation</u>	<u>June '04</u>	<u>June '06</u>	<u>End of term</u>	<u>1st</u>
<u>Carlisle Indian School</u>	<u>Carlisle Pa</u>	<u>Aug '06</u>	<u>July '08</u>	<u>End of term</u>	<u>4th</u>
<u>Dist- No 5</u>	<u>St-Regis Res -</u>	<u>Sept '08</u>	<u>June '08</u>	<u>End of term</u>	<u>4th</u>

This 17th day of September, 1909

Two witnesses:

Joshua C. Billings Sarah Common
 (Parent, guardian, or next of kin.)
Charlotte Kernan
 P. O., Hogansburg Ny.

(NOTE.—Every blank in this application must be properly filled out by the applicant, in his own handwriting, if possible. The signature, whether by mark or otherwise, must be attested by two witnesses.)

AFFIDAVIT.

I, Sarah Common, do hereby swear that the statements made in the above application are true.

Sarah Common
 (Signature of applicant.) (Parent, guardian, or next of kin.)

Sworn to and subscribed before me this 17th day of September, 1909

Francis T. Kernan

(NOTE.—This application and affidavit must be executed before some officer authorized to administer oaths by the parent with whom the parents are dead, by the guardian or next of kin.)

FOR NEW YORK PUPILS.

This blank is to be filled out and signed by a former teacher of the applicant, by a school trustee, a school superintendent, or by some other person conversant with the status of the applicant's school attendance.

This is to certify that Betsy Deer
has attended the District School No. 5 School at
St. Regis Reservation New York, from Sept 1908
to June 1909.
Hogansburg, N. Y.
September 19 1909.

Agnes K. Ferrance
(Sign here.)

This 17th day of Sept 1909 W H Shannon

VOUCHER No. 2.

I, William A. Berr, a Merchant of
Hogansburg, do hereby certify that I am personally acquainted with
Sarah Connor, who makes the foregoing application; that I believe his state-
ments therein are true; that I am acquainted with Betsy Deer; that
Hogansburg, who makes the foregoing application; that I believe his state-
ments therein are true; that I am acquainted with Betsy Deer; that
he is known and recognized in the community in which he lives as an Indian; and that in my opinion
he cannot receive proper and adequate schooling at home for the reason that

This 17th day of Sep, 1909
William A Berr

Certificate of Physician.

I, *Earl Linnell*, a practicing physician of *Hogansburg NY*, do hereby certify that I have carefully examined *Betsy Deer*,

the child named in this application, and find that ~~she~~ *she* is in proper physical condition to attend school, and is not afflicted with tuberculosis or other disease which would be a menace to the health of other pupils.

This *17* day of *Sept*, 190*9* *Earl Linnell*, M. D.

Vouchers of Disinterested Persons.

VOUCHER NO. 1.

I, *Geo H Lammow*, a *Merchant* of *Hogansburg NY*, (Business, calling, or profession.)

do hereby certify that I am personally acquainted with *Sarah Connor* who makes the foregoing application; that I believe his statements therein are true; that I am acquainted with *Betsy Deer*;

(Name of Child.) that he is known and recognized in the community in which he lives as an Indian; that in my opinion he can not receive proper and adequate schooling at home for the reason that

This *17th* day of *Sept*, 190*9* *Geo H Lammow*

VOUCHER NO. 2.

I, *William A. Bess*, a *Merchant* of *Hogansburg NY*, (Business, calling, or profession.)

do hereby certify that I am personally acquainted with *Sarah Connor*, who makes the foregoing application; that I believe his statements therein are true; that I am acquainted with *Betsy Deer*;

(Name of child.) that he is known and recognized in the community in which he lives as an Indian; and that in my opinion he cannot receive proper and adequate schooling at home for the reason that

This *17th* day of *Sep*, 190*9* *William A Bess*

Certificate of School Physician.

I hereby certify that on _____, I made a careful examination
(As soon after arrival as possible.)
of the physical condition of _____, the child named in the fore-
going application, and found _____ to be _____

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This _____ day of _____, 190_____

School Physician.

INDORSEMENT.

A child showing one-sixteenth or less Indian blood, whose parents live on an Indian reservation, Indian fashion, who, if debarred from the Government schools, could not obtain an education, may be permitted in the reservation day and boarding schools, but it is preferable that it be not transferred to a nonreservation school, without permission from the Office. Children showing one-eighth or less Indian blood, whose parents do not live on an Indian reservation, whose home is among white people where there are churches and schools, who are presumed to have adopted the white man's manners and customs, and are to all intents and purposes white people, are debarred from enrollment in the Government nonreservation and reservation schools. Superintendents, in all cases where doubt exists as to the degree of Indian blood of a child proposed for transfer, should fully satisfy themselves of the facts by affidavits from reliable persons, which affidavits must be kept on file at the school.

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other non-reservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

A pupil dismissed from school for cause must not be enrolled in any other school without the permission of the Commissioner of Indian Affairs. Full facts must be submitted with each request.

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NON-RESERVATION SCHOOL

Full name of child Bessie Beer Indian name is
Ares Sa Te so kwe Name of Father Frank Beer
 Name of mother Sarah Beer Tribe St. Regis
 Reservation St. Regis Degree of Indian blood of child Full
 Is either parent white, if so, which? Are either or both allotted?
 On what reservation? Age of child nearly 3 yrs What
 reservation school attended? St. Regis How long? three years
 If ever enrolled in a nonreservation school, name of school,
 When? How long? If ever
 dismissed from a school, where? No; when?
 and for what reason?
 (Signed.) Peter C. Cole

NOTE—The above blank to be signed by the child, if old enough to understand its import; if not, by the parent, guardian or other person cognizant of the facts.

CONSENT BLANK

I, Sarah Beer parent, guardian or next of kin of the
 above-named child, Bessie Beer, do hereby consent to her
 transfer or enrollment for a period of five (5) years in the Indian School at Carlisle, Pa.
 Dated at Hogansburg N.Y. on the third
 day of September, 1906.
 (Signed.) Sarah Beer
 (Parent, Guardian or next of kin.)
 Witness to mark

PHYSICIAN'S CERTIFICATE

I hereby certify that I have personally examined the above named Bessie Beer
 and have found her physically sound, and recommend
 the transfer so far as her health conditions are concerned. Dated at Hogansburg N.Y.
 on the third day of September, 1906.
 (Signed) Edwin G. Klein, M.D.

AGENT'S OR SUPERINTENDENT'S INDORSEMENT

....., 190.....
 The statements concerning the above named are be-
 lieved by me to be correct, and I hereby recommend the transfer.
 (Signed.)
 U. S. Indian Agent or Superintendent.

NOTE—Age limits, twelve to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit can be given consideration.

Made Card
S.M.

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NON-RESERVATION

SCHOOL

Full name of child: Peter Lee
Name of mother: Mrs. Peter Lee
Name of father: Peter Lee
Reservation: St. Regis
Is either parent white, if so, which?
On what reservation? St. Regis
Reservation school attended?
Ever enrolled in a nonreservation school, name of school, when?
Dismissed from school, where? when?
and for what reason?
(Signed) Peter Lee

NOTE-The above blank to be signed on the right, if old enough to understand its import; if not, by the parent, guardian or other person in charge of the child.

CONSENT BLANK

I, Peter Lee, do hereby consent to the above-named child, Peter Lee, transfer or enrollment for a period of five (5) years into the Indian School at Carlisle, Pa.
Dated at St. Regis, N.D., this 1st day of September, 1906.
(Signed) Peter Lee

PHYSICIAN'S CERTIFICATE

I hereby certify that I have personally examined the above-named child, Peter Lee, and have found him physically sound and recommend the transfer to the Indian School at Carlisle, Pa.
Dated at St. Regis, N.D., this 1st day of September, 1906.
(Signed) Dr. J. H. ...

AGENT'S OR SUPERINTENDENT'S ENDORSEMENT

The statements concerning the above named child, Peter Lee, received by me to be correct, and I hereby recommend the transfer.
(Signed) T. S. Indian Agent or Superintendent

NOTE-See form in back of this book. For copy to be sent to Indian Superintendent. Special cases beyond the age limit may be given consideration.

Handwritten notes at bottom right corner.

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NON-RESERVATION SCHOOL

Full name of child..... Betsy Deer Indian name is
B. e. res. sa-dup-nag-u Name of Father..... Frank Deer
 Name of mother, Theresa Conners Tribe..... Mohawk
 Reservation, St. Rigis Degree of Indian blood of child Full breed
 Is either parent white, if so, which? Neither Are either or both allotted? Father
 On what reservation? St. Rigis Age of child, 12 years What
 reservation school attended? St. Rigis How long? two years
 If ever enrolled in a nonreservation school, name of school,..... X
 When?..... X How long?..... X If ever
 dismissed from a school, where,..... X ; when,..... X
 and for what reason?..... X
 (Signed.)..... Alice C. Conners

NOTE—The above blank to be signed by the child, if old enough to understand its import; if not, by the parent, guardian or other person cognizant of the facts

CONSENT BLANK

I, Joseph Conners parent, guardian or next of kin of the
 above-name child, Betsy Deer do hereby consent to
 transfer or enrollment for a period of five (5) years in the Indian School at Carlisle, Pa.
 Dated at..... Pogansburg, N. Y. on the..... 26
 day of..... Oct 190.....
 (Signed.)..... Joseph Conners
 (Parent, Guardian or next of kin.)

PHYSICIAN'S CERTIFICATE

I hereby certify that I have personally examined the above-named..... Betsy Deer
 and have found..... her physically sound, and recommend
 the transfer so far as..... her health conditions are concerned. Dated at..... Pogansburg, N. Y.
 on the..... 26 day of..... Oct 190.....
 (Signed)..... C. M. Conners

AGENT'S OR SUPERINTENDENT'S INDORSEMENT

....., 190.....
 The statments concerning the above-named..... Betsy Conners Deer are be-
 lieved by me to be correct, and I hereby recommend the transfer.
 (Signed.)..... Alice C. Conners
 U. S. Indian Agent or Superintendent.

NOTE—Age limits, twelve to twenty years. preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit can be given consideration.

CONSENT OF

.....
FOR THE ENROLLMENT OF

.....
IN THE INDIAN SCHOOL AT

.....
For the term of years

.....
Name of agency or place from which pupil came:

.....
Date of enrollment, 190

.....
Date of discharge, 190

.....
Cause of discharge, 190

3678

PHYSICAL RECORD, CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL Deer, Betsy DATE Oct 6 1909.

AGE 14 YEARS { NEW } STUDENT. TRIBE Mohawks STATE N. Y.
~~RETURNED~~

DEGREE OF INDIAN BLOOD 7 3/4

INSPECTION Good development.

PALPATION Normal

PERCUSSION Normal

AUSCULTATION { RESONANCE Normal

{ RESP. MURMUR Normal

HEART SOUNDS Normal

MENSURATION { INSP. 29 1/2 RESPIRATION 18 PULSE 80
EXP. 27

TEMPERATURE 98 degs. HEIGHT 4 FT 9 1/2 IN. WEIGHT 92 LBS.

VISION 10/10 VACCINATION Good scar

MENSTRUATION Not established

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER			yes	Throat trouble
MOTHER	yes	good		
BROTHERS {	3	good	1	?
SISTERS {			1	?

PERSONAL HISTORY: Always in good health

REMARKS:

3678

REPORT OF Betsy Beer, pupil of Carlisle Indian

School, who went Dec. 22, 1910 to live with Mrs. Howard Pfeiffer,

of Merchantville, Burlington,

New Jersey, Merchantville N. J. Railroad Station

Conduct Good.

Health Excellent.

Ability "

Cleanliness "

Economy Good

Situation of Room 3rd Floor.

Condition of Room Excellent.

Condition of Clothing Good

Wages

Are careful accounts kept by patron?

Are careful accounts kept by pupil?

Number of days at school 18

Distance to school 1 block.

Grade or quality of school Intermediate

Name and address of teacher Miss Rogers

Qualifications of teacher Excellent.

In what grade was pupil at Carlisle? 4th.

In what grade is pupil at present? 5th

Attends what church and Sunday school? Catholic.

Distance to church 3 blocks

Is there a Catholic church in locality? Yes

Who compose patron's family? Mrs. & Mrs. P. baby 4 mo.

What other help is employed? Laundress

Locality of home Town.

Home life and environments Excellent.

Trade at school

Nature of work Gen. helper.

Pupil's age 15 Experience 2 yrs

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

New Patron, first girl, pleasant home. Patron a young woman practical an excellent housekeeper, says B. was transferred to her from Oak Lane, Pa. Dec. 22. She is satisfactory, very industrious, can do excellent work but sometimes slights it, does not like to be corrected. Has a quick temper, is easily offended. Patron will keep her if she will do better. B. likes her home and school. She has been out so long she is undecided about what she will do in the spring.

Teacher says B. is weak in Arith., well up in other studies, conduct excellent, application excellent. Attends regular and never late.

Jan. 31st. 1911.

Mellie V. Gathier
Field Agent.

3678

REPORT OF Betsy Deer pupil of Carlisle Indian School, who went 11-13-09 to live with Mrs. J. A. Gerlock of Oak Lane Pennsylvania Oak Lane Railroad Station

Conduct Very Good

Health Excellent

Ability Good

Cleanliness "

Economy "

Situation of Room 3rd floor

Condition of Room Excellent

Condition of Clothing Has outgrown most clothes - needs ^{uniform} Sunday

Wages \$2.00 to increase as improves

Are careful accounts kept by patron? Yes

Are careful accounts kept by pupil? No

Number of days at school 4 1/2

Distance to school 4 blocks

Grade or quality of school Graded - excellent

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle? 4th

In what grade is pupil at present? " "

Attends what church and Sunday school? Catholic

Distance to church 3 blocks

Is there a Catholic church in locality? Yes

Who compose patron's family? Mr and Mrs G. old lady boarder

What other help is employed? Woman to wash and iron

Locality of home town

Home life and environments Good

Trade at school

Nature of work Genl. Helper

Pupil's age 14 Experience

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

New patron - just girl - B. has pleasant
home. Betsy came to her Nov. 6th and
attended school regularly until very
recently - She is forgetful and a little
careless. Does well when patron works
with her. is a bright child improving.
Patron pleased would like to keep her.
Betsy likes her home but wants to
return to Carlisle in Fall.

May 10th. 1910.
Mollie V. Hather
Field Agent.

3678

REPORT OF Betsy Deer pupil of Carlisle Indian School, who went Dec. 22, 1910 to live with Mrs. H. D. Pfeifer of 153 Maple Terrace Merchantsville of W. Va., Merchantsville Railroad Station

Conduct Excellent

Health V. good

Ability V. good

Cleanliness Excellent

Economy Good

Situation of Room 3rd. floor front.

Condition of Room Ex.

Condition of Clothing Needs shoes and stockings.

Wages \$5. per month.

Are careful accounts kept by patron? yes

Are careful accounts kept by pupil? yes-

Number of days at school 125-

Distance to school 1 square.

Grade or quality of school Public School

Name and address of teacher Miss Moses, Merchantsville, W. Va.

Qualifications of teacher Very good.

In what grade was pupil at Carlisle? 4th.

In what grade is pupil at present? 5th.

Attends what church and Sunday school? Catholic

Distance to church 3 squares

Is there a Catholic church in locality? yes.

Who compose patron's family? Man, wife and baby.

What other help is employed? Washing done out.

Locality of home In village.

Home life and environments Pleasant

Trade at school

Nature of work Housework.

Pupil's age 15- Experience 1 year and 11 mos.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Betty would like permission to go to the Sea shore for three days with Mrs. Paschall a neighbor of Mrs. Pfeifer's. Mrs. Pfeifer is willing she should.

3678

REPORT OF Betsy Leese pupil of Carlisle Indian
School, who went Dec. 22 to live with Mrs. D. H. Pfeiffer
(Date) (Patron)
of Merchantville Camden
(Post Office) (County)
New Jersey, Merchantville Railroad Station
(State)

Conduct

Health

Ability

Cleanliness

Economy

Situation of Room 3rd floor

Condition of Room Excellent

Condition of Clothing Good

Wages

Are careful accounts kept by patron?

Are careful accounts kept by pupil?

Number of days at school

Distance to school 2 blocks

Grade or quality of school

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle? 4th

In what grade is pupil at present? 5th

Attends what church and Sunday school? Catholic

Distance to church 3 blocks

Is there a Catholic church in locality? Yes

Who compose patron's family? Mrs. + Mrs. Pfeiffer + baby

What other help is employed? None

Locality of home Town

Home life and environments Good

Trade at school

Nature of work Gen. helper

Pupil's age 15 Experience 2 1/2 yrs.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Patron away for day, consequently got no report. Betty liked her very much, she is undecided as to what to do for work - she has been out two years & should return to Cahila

Muller V. Gaithe
Field Agent

May 25-1911.

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

N.Y. 67
Hogansburg, N.Y. Mohawk

Name of Student *Betsy Deer* Home Address *Mr. M. Conner - Hogansburg, N.Y. Mohawk*

Age at Entrance _____ Date of Entrance _____ Shop _____

Patron *Mr. J. A. Guelock* Locality _____ Days in School _____

Address *Oak Lane, Pa. Oak Lane, Pa.* R. R. Station _____ Conduct _____

Recommended by _____ Grade in School _____ Ability _____

Grade of Home _____ Church _____ Health _____

Date of Outing *11-13-09* Date Returned *7-2-31-10* Wages _____

Earnings _____

JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE				
10	17½	19	20							19	16					
y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.					
7.	7.9	y.	y.	7.	7.	7.	y.	y.	y.	y.	y.					
y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.	y.					
					2.	.50	.50	.50	.50							
					July	Aug	Sept	Oct	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar	Apr	May	June
					20											

Mrs. H. S. Pfeiffer
Merchautville, N.Y.

22	10	15	19									
7	7	y	P	4	4							
4	y	y	y							
4.	y	y	4							

12-31-'10 *Aug - 31 - '11*

y
y
y
3.75

1.25

Department of the Interior.



Mr. M. Friedman

Supt. U. S. Indian School

Carlisle

Pennsylvania

6-3305

3678
 Hogansburg N.Y. 1914
 Name Mrs. Betsey Deer.
 (Please give name by which enrolled and also present or married name.)
 Tribe Mohawk
 Present Address Prescott, Ont., Canada.
 Former Address Hogansburg, N.Y. U.S.A.
 (Address from which we heard from you last.)
 Present Occupation House Keeping.
 Remarks: Married December 2nd 1913.
Present name Mrs. Ashley White.

